

藝術門呈獻

9位來自世界各地的當代藝術家作品

香港國際藝術展12

展示李天兵、梁鉅輝、Jason Martin、蘇笑柏、曾建華、Jonathan Yeo、張洵、鄭重賓及朱金石

2012年5月17日至5月20日/ 展覽台1C03

香港灣仔港灣道一號香港會議展覽中心

收藏家預展 (供獲邀嘉賓出席): 5月16日 (星期三), 下午2時至下午5時

貴賓優先場 (供獲邀嘉賓或持票人士出席): 5月16日 (星期三), 下午5時至下午9時

公眾開放: 5月17日至19日 (星期四至星期六), 下午12時至7時; 5月20日 (星期日), 下午12時至5時

香港—作為亞洲最具活力的藝術畫廊，藝術門致力於推廣中國及國際當代藝術與設計，並宣佈將會第五度參與香港國際藝術展。展覽將呈獻9位來自巴黎、倫敦、柏林、北京、上海及香港的當代藝術家作品，由2012年5月17日至5月20日期間於香港會議展覽中心展出，同時藝術門亦會於2012年5月16日於畢打行隆重開幕。

參展藝術家來自不同背景及時代，包括倫敦的Jason Martin及Jonathan Yeo；來自北京居於巴黎的李天兵、廣州的梁鉅輝、上海的蘇笑柏及張洵、香港的曾建華、來自上海現居三藩市的鄭重賓及來自北京現於柏林的朱金石。展覽展示多元化的藝術品包括影片、裝置、絲印、水墨畫、油畫、以及香灰畫等。

藝術門的開幕展覽著眼於中國當代抽象藝術，而香港國際藝術展的展覽則帶來不同國家的著名藝術家，展示不同技巧及利用不同媒介的作品。

林明珠表示：「對於第五次參與香港國際藝術展，我感到非常高興，同時很榮幸見證數年來香港藝術氛圍的改變。是次再次參展香港國際藝術展及同時於香港開設藝術門，我刻意打造兩個不同的平台，讓觀眾及藝術家交流暢想，縱情對話。這城市就是不同文化交流的中心點。」

關於藝術門

林明珠小姐於1993年開始在香港舉辦展覽並推廣中國當代藝術與設計。目前已在上海開設兩處藝術空間：畫廊及特別項目空間。藝術門會在未來的兩年繼續擴大，除了香港的新畫廊將會於2012年5月正式開幕以外，在上海也將開設一間設計畫廊。此外，位於新加坡吉門營房的新藝術空間也將於2013年開幕。

藝術門20年來一直呈現高質量的藝術展覽，不斷推廣中國藝術，倡導對其哲學、理念與審美的重新審視。由早期開始極受歡迎的巡迴展覽： **法國對中國藝術的影響**（2004-2006），藝術門最大特點在於通過獨具匠心的展覽，促進跨文化的藝術交流，與國際上具影響力及有潛力的藝術家合作。所合作的藝術家，如藍正輝、李天兵、邵帆、張洄、鄭重賓、朱金石、王冬齡，重新演繹傳統，融匯跨界元素，展示當今的中國。展覽計劃中亦包括與國際藝術家合作的個人展覽，激發中國及世界的跨文化對話及交流。

藝術門不懈地推動設計在中國作為一種藝術形式，也贊助西方及亞洲的藝術家及設計師前來駐地創作。對比窗（設計）展示國際知名設計師的作品，包括André Dubreuil, Maarten Baas, Mattia Bonetti及Studio Makkink & Bey。我們鼓勵這些設計師的跨界融合，將中國傳統藝術與傳統工藝製作技藝結合，創作出能反映其在華經歷，或展現中國文化的新作。

藝術門合作的藝術家及設計師：

藝術家：何翔宇、藍正輝、雷虹、李曉靜、李天兵、邱振中、邵帆、王冬齡、魏立剛、秦玉芬、周依、張洄、鄭重賓及朱金石

設計師：Maarten Baas, Mattia Bonetti, Patrice Butler, André Dubreuil, Studio Makkink & Bey, Martin Szekeely, Peter Ting, WOKmedia, Philip Michael Wolfson, XYZ Design, and Danful Yang for XYZ Design

www.pearllam.com

媒體查詢

Vanessa Trento /藝術門

vanessa@pearllamgalleries.com / +8621 6323 1989

Tamsin Selby /Erica Siu /Sutton PR Asia

Tamsin@suttonprasia.com, Erica@suttonprasia.com / + 852 2528 0792, +852 6015 1016